

Decreto federale

Disegno

che approva la Convenzione tra la Confederazione Svizzera e il Regno Unito concernente la collaborazione in ambito fiscale e il relativo Protocollo di modifica

del ...

L'Assemblea federale della Confederazione Svizzera,

visti gli articoli 54 capoverso 1 e 166 capoverso 2 della Costituzione federale¹;

visto il messaggio del Consiglio federale del 18 aprile 2012²,

decreta:

Art. 1

¹ Sono approvati:

- a. la Convenzione del 6 ottobre 2011³ tra la Confederazione Svizzera e il Regno Unito della Gran Bretagna e dell'Irlanda del Nord concernente la collaborazione in ambito fiscale;
- b. il Protocollo del 20 marzo 2012⁴ che modifica Convenzione firmata a Londra il 6 ottobre 2011 tra la Confederazione Svizzera e il Regno Unito della Gran Bretagna e dell'Irlanda del Nord concernente la collaborazione in ambito fiscale.

² Il Consiglio federale è autorizzato a ratificare la Convenzione e il Protocollo.

Art. 2

Il presente decreto sottostà a referendum facoltativo (art. 141 cpv. 1 lett. d n. 3 Cost.).

¹ RS 101

² FF 2012 4343

³ RS ...; FF 2012 4553

⁴ RS ...; FF 2012 4609

Approvazione della Convenzione tra la Confederazione Svizzera e
il Regno Unito concernente la collaborazione in ambito fiscale e il relativo Protocollo di
modifica. DF
